

“(c) is established, installed, operated or possessed as part of a distribution undertaking of a class not required to be licensed under the *Broadcasting Act*,”

«c) qui sont établis, installés, exploités ou possédés en tant que partie d'une entreprise de distribution d'une classe pour laquelle aucune licence n'est requise sous le régime de la *Loi sur la radiodiffusion*,»

(2) Subsection 3(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 3(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Idem

“(3) Any radio station or radio apparatus that is capable only of receiving radiocommunication and that is not a distribution undertaking is exempt from the requirements of subsection (1) if it is intended only for the reception of

«(3) Toute station ou tout appareil de radiocommunications qui ne peuvent que recevoir des radiocommunications et qui ne sont pas des entreprises de distribution sont exemptés des exigences du paragraphe (1) s'ils sont simplement destinés à la réception :

- (a) broadcasting; or
- (b) broadcasting and any class of radiocommunication, other than broadcasting, prescribed by the Minister.”

- a) de la radiodiffusion;
- b) de la radiodiffusion et d'une classe de radiocommunication, autre que la radiodiffusion, que prescrit le ministre.»

80. Paragraph 5(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

80. L'alinéa 5b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(b) determine the power, radio frequency and call letters to be used by programming undertakings;”

«b) déterminer la puissance, la fréquence et l'indicatif que doivent utiliser les entreprises de programmation;»

81. Subsection 9(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

81. Le paragraphe 9(2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Unlawful interception of radiocommunications

“(2) Except as provided by the regulations made by the Minister under this Act, every person who, having become acquainted with any radiocommunication, makes use of it or divulges it to any person is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding two thousand five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding twelve months or to both.

«(2) Sous réserve des règlements pris par le ministre dans le cadre de la présente loi, quiconque, ayant pris connaissance d'une communication par radio, se sert de cette communication ou la divulgue à qui que ce soit commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de deux mille cinq cents dollars et un emprisonnement maximal de douze mois, ou l'une de ces peines.

Interception illégale de radiocommunications

Exceptions

(3) Subsection (2) does not apply in respect of radiocommunication consisting of broadcasting, subscription programming signals or a network feed.

(3) Toute communication par radiodiffusion, alimentation réseau ou signal est soustraite à l'application du paragraphe (2).

Exceptions

Definitions

(4) For the purposes of subsection (3), “subscription programming signals” and

(4) Pour l'application du paragraphe (3), les expressions «alimentation réseau»

Définitions